

DIN EN ISO 22518

ICS 87.040

Ersatz für
DIN 55682:2000-12

**Beschichtungsstoffe –
Bestimmung von Lösemitteln in wasserverdünnbaren
Beschichtungsstoffen –
Gaschromatographisches Verfahren (ISO 22518:2019);
Deutsche Fassung EN ISO 22518:2020**

Paints and varnishes –
Determination of solvents in water-thinnable coating materials –
Gas-chromatographic method (ISO 22518:2019);
German version EN ISO 22518:2020

Peintures et vernis –
Détermination des solvants dans des peintures diluable à l'eau –
Méthode par chromatographie en phase gazeuse (ISO 22518:2019);
Version allemande EN ISO 22518:2020

Gesamtumfang 21 Seiten

DIN-Normenausschuss Beschichtungsstoffe und Beschichtungen (NAB)

Nationales Vorwort

Der Text von ISO 22518:2019 wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 35 „Paints and varnishes“ der Internationalen Organisation für Normung (ISO) erarbeitet und als EN ISO 22518:2020 durch das Technische Komitee CEN/TC 139 „Lacke und Anstrichstoffe“ übernommen, dessen Sekretariat von DIN (Deutschland) gehalten wird.

Das zuständige deutsche Normungsgremium ist der Arbeitsausschuss NA 002-00-02 AA „Lackrohstoffe“ im DIN-Normenausschuss Beschichtungsstoffe und Beschichtungen (NAB).

Für die in diesem Dokument zitierten Dokumente wird im Folgenden auf die entsprechenden deutschen Dokumente hingewiesen:

ISO 4618	siehe	DIN EN ISO 4618
ISO 5725-1	siehe	DIN ISO 5725-1
ISO 11890-2	siehe	DIN EN ISO 11890-2
ISO 15528	siehe	DIN EN ISO 15528

Aktuelle Informationen zu diesem Dokument können über die Internetseiten von DIN (www.din.de) durch eine Suche nach der Dokumentennummer aufgerufen werden.

Änderungen

Gegenüber DIN 55682:2000-12 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Schreiber und Integrator wurden durch elektronisches Datenaufnahmesystem ersetzt;
- b) die Norm wurde redaktionell überarbeitet und die normativen Verweisungen wurden aktualisiert;
- c) der Status wurde durch Übernahme der Europäischen Norm EN ISO 22518 geändert.

Frühere Ausgaben

DIN 55682: 1994-11, 2000-12

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN ISO 4618, *Beschichtungsstoffe — Begriffe*

DIN EN ISO 11890-2, *Beschichtungsstoffe — Bestimmung des Gehaltes an flüchtigen organischen Verbindungen (VOC-Gehalt) — Teil 2: Gaschromatographisches Verfahren*

DIN EN ISO 15528, *Beschichtungsstoffe und Rohstoffe für Beschichtungsstoffe — Probenahme*

DIN ISO 5725-1, *Genauigkeit (Richtigkeit und Präzision) von Messverfahren und Messergebnissen — Teil 1: Allgemeine Grundlagen und Begriffe*

— Leerseite —

Deutsche Fassung

**Beschichtungsstoffe —
Bestimmung von Lösemitteln in wasserverdünnbaren
Beschichtungsstoffen —
Gaschromatographisches Verfahren (ISO 22518:2019)**

Paints and varnishes —
Determination of solvents in water-thinnable coating
materials —
Gas-chromatographic method (ISO 22518:2019)

Peintures et vernis — Détermination des solvants dans
des peintures diluables à l'eau —
Méthode par chromatographie en phase gazeuse
(ISO 22518:2019)

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 30. November 2020 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim CEN-CENELEC-Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, der Republik Nordmazedonien, Rumänien, Schweden, der Schweiz, Serbien, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

CEN-CENELEC Management-Zentrum: Rue de la Science 23, B-1040 Brüssel

Inhalt

	Seite
Europäisches Vorwort	3
Vorwort	4
1 Anwendungsbereich	5
2 Normative Verweisungen	5
3 Begriffe	5
4 Einheiten	5
5 Kurzbeschreibung	5
6 Gerät	6
6.1 Gaschromatograph	6
6.1.1 Allgemeines	6
6.1.2 Probenaufgabesysteme	6
6.1.3 Ofen	6
6.1.4 Detektor	6
6.1.5 Kapillartrennsäule	7
6.1.6 Injektionsspritze	7
6.2 Datenaufzeichnung	7
6.3 Probengefäß	7
7 Reagenzien	7
7.1 Gase	7
7.2 Interner Standard	7
7.3 Kalibriersubstanzen	7
7.4 Verdünnungsmittel	8
8 Probenahme	8
9 Auswahl des Probenaufgabesystems	8
10 Durchführung	8
10.1 Gaschromatographische Bedingungen	8
10.1.1 Allgemeines	8
10.1.2 Beispiel für gaschromatographische Bedingungen für die Trennung eines wasserverdünnbaren Beschichtungsstoffes mit Heißaufgabe	9
10.1.3 Gaschromatographische Bedingungen für die Trennung eines wasserverdünnbaren Beschichtungsstoffes mit Kaltaufgabe (Beispiel)	11
10.2 Injektionsvolumen	12
10.3 Kalibrierung	12
10.4 Probenvorbereitung und Analyse	13
11 Auswertung	13
12 Präzision	13
12.1 Allgemeines	13
12.2 Wiederholpräzision	15
12.3 Vergleichpräzision	15
13 Prüfbericht	16
Literaturhinweise	17

Europäisches Vorwort

Der Text von ISO 22518:2019 wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 35 „Paints and varnishes“ der Internationalen Organisation für Normung (ISO) erarbeitet und als EN ISO 22518:2020 durch das Technische Komitee CEN/TC 139 „Lacke und Anstrichstoffe“ übernommen, dessen Sekretariat von DIN gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis Juni 2021, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Juni 2021 zurückgezogen werden.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Entsprechend der CEN-CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, die Republik Nordmazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Serbien, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Türkei, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

Anerkennungsnotiz

Der Text von ISO 22518:2019 wurde von CEN als EN ISO 22518:2020 ohne irgendeine Abänderung genehmigt.